



TIS Student-Athlete Agreement

To be a student-athlete at TIS, the student must follow and agree to the following rules:

Student-Athlete Expectations

1. Maintain 80% attendance for all classes. Attendance reports will be conducted monthly.
2. Be punctual for all classes. Tardiness is not acceptable.
3. Complete all assignments on time and maintain passing marks in all classes according to the academic divisions.
4. Be present at school on the event day to participate in practices, games, or competitions. (Extenuating circumstances will be taken into consideration with prior communication.)
5. Be present at school the day after an event to be eligible for the next practice, game, or competition. (Extenuating circumstances will be taken into consideration with prior communication.)
6. Have a positive attitude and treat parents, teachers, coaches, fellow students/athletes, referees/officials, and opponents with respect.
7. Attend all training sessions, unless you inform coaches in advance with a valid reason (e.g., school-related activities or injury).
8. Failure to participate in PE class on the day of a practice or games will result in losing eligibility to participate in that same day practice/competition or following day practice/competition.
9. Student athletes are expected to maintain a positive net behaviour in the school. If students are not meeting these expectations then the Athletics Director and the relevant Vice Principal will review this on a case by case basis.
10. By committing to a team, you are committing to attending all competitions and team meetings. Withdrawal from a team after committing without a valid reason will result in further evaluation on participation from the Athletics Director.
11. For unique sporting events in the DSEDJ, student-athletes may have a personal coach and not a TIS Staff member at the event. These cases must be approved by the Athletics Department prior to DSEDJ registration and TIS student-athletes remain accountable for their behaviour at all times while representing the school.

Consequences of failing to meet the above expectations include:

1. Warning with one training/game suspension, whichever comes first (must still attend the session).
2. Failure to meet attendance, sportsmanship, and academic expectations will result in ineligibility for practices, games, competitions, or banquets. This will be at the discretion of the Athletics Director and school administration.
3. Indefinite suspension from participation in all training and games (must still attend training sessions and games)
4. Serious offenses: These offenses may include suspension from training, games, and possibly class at the discretion of the Athletics Director and school administration.

Athletics & Robotics Fee Payment

1. **Athletics Fee:** 1500 MOP (+500 MOP for each additional sport), and student-athletes pay for uniforms pending on the sport's need for multiple sets or not.
2. **Robotics Fee: 2200 MOP (+500 MOP for each additional team)**
 - a. **180 MOP for 1 set and 360 MOP for 2 sets per sport.**
 - b. **100 MOP per Robotics uniform.**
3. Invoice payments must be made to the school within two weeks of being issued.
4. Failure to pay the invoice will result in suspension from training until further notice from the Athletic Director.



The International School
OF MACAO | 澳門國際學校

I, _____, have read through, understood, and agreed to the rules and regulations of this agreement. If I do not follow any of the rules above, I will receive and accept the designated consequence.

Signature of Athlete: _____ Coach's Signature: _____

Parent Signature: _____

Athletic Director: _____ Date: _____

* In case of any discrepancy between the English version and the Chinese version, the English version shall prevail.



TIS 體育校隊協議

作為澳門國際學校運動員，必須遵守並同意以下規則：

學生運動員守則：

1. 保持 80% 出勤率。出勤報告每月匯總一次
2. 準時出席所有課堂，不得遲到
3. 按時完成所有作業，並根據學術部門規定，所有修讀科目的成績均需維持合格標準
4. 活動日當天必須到校，才可參與集訓、比賽或競賽(特殊情況可酌情考慮另作出安排)
5. 活動結束後的翌日必須到校，方可參加下一次集訓、比賽或競賽(特殊情況可酌情考慮另作出安排)
6. 保持積極態度，尊重家長、老師、教練、同學／隊友、裁判／工作人員及對手
7. 出席所有訓練課程，除非你提前以正當理由(例如：學校相關活動或受傷等)通知教練。
8. 若在集訓或比賽當日未能出席，將失去當天或隔天進行的集訓／比賽資格
9. 校隊運動員應在校內保持正向的行為表現。若學生未能達到此守則，體育部主管及相關年級副校長將根據個別情況逐案審核
10. 一旦承諾加入校隊，即表示該生承諾參加所有比賽及校隊會議。加入後，若無正當理由退出校隊，體育部主管將進一步評估其未來的參與資格
11. 對於教育局主辦的特殊體育賽事，校隊成員可由 TIS 以外的私人教練陪同。而此類情況必須向教育局報名前獲得體育部批准。該生在代表學校出賽期間，仍須隨時對個人行為負責

未達上述要求的後果：

1. 警告及暫停一次集訓或比賽資格(期間仍需出席訓練或比賽)
2. 出勤、體育精神或學業表現未達標者，將導致喪失參加集訓、比賽、競賽或宴會的資格；最終由體育部主管及學校管理層酌情決定
3. 無限期暫停參與所有集訓及比賽(期間仍需出席訓練或比賽)
4. 嚴重違規：這些違規行為可能包括由體育主任及學校管理層酌情決定，暫停訓練、比賽，甚至可能暫停上課。

體育及機器人費用

1. 體育部項目：每項運動的參與費為 1,500 澳門元(每增加一項運動項目另加收 **500** 澳門元)。學生運動員需自行根據該運動項目需要購買運動套裝
2. 機器人項目：參與費為 2,200 澳門元(每增加一項目另加收 **500** 澳門元)
 - a. 每項運動1套為 180 澳門元;2套為 360 澳門元
 - b. 每套機器人運動服 180 澳門幣
3. 發票開出後需於兩週內繳付
4. 未支付費用者將被暫停集訓，直至學生繳清費用後，再另行通知體育主管



The International School
OF MACAO | 澳門國際學校

本人_____已閱讀、理解並同意本協議中的所有規則。如未能遵守上述任何規定，本人願意接受相應的處理結果。

學生運動員簽名：_____

教練簽名：_____

家長簽名：_____

體育主管簽名：_____

日期：_____

* 此中文譯本僅供參考之用，如有歧異概以英文版本為準。